

GE Healthcare / Termeni Si Conditii De Vanzare Ale / Romania

1. ASPECTE GENERALE

1.1 In cadrul prezentilor Termeni si ai prezentelor Conditii:

Cumparatorul reprezinta acea persoana, firma, societate sau alta organizatie care a comandat Produse si/sau Servicii de la GEHC;

GEHC reprezinta grupul de societati GE Healthcare la care se face referire in oferta scrisa finala, in cotatie sau in confirmarea comenzii sau, in absenta acestora, societatea GE Healthcare care efectueaza furnizarea;

Contractul reprezinta contractul pentru vanzarea si cumpararea Produselor si/sau a Serviciilor intre GEHC si Cumparator, dupa cum poate fi evidentiat in mod suplimentar prin oferta scrisa finala a GEHC, prin cotatie sau confirmarea comenzii acesteia si nici o propunere, declaratie, reprezentare sau conditie prealabila nu va avea caracter angajant asupra nici uneia dintre parti;

Echipament reprezinta tot echipamentul electronic, aparatele si alte dispozitive electronice sau mecanice a caror furnizare de catre GEHC este convenita, cu exceptia oricaror consumabile si piese de schimb vandute separat;

Bunuri reprezinta toate articolele a caror furnizare de catre GEHC este convenita, in afara Echipamentului si a Programelor Software;

Produse reprezinta orice Bunuri, Echipamente sau Programe Software a caror furnizare este convenita a se face de catre GEHC;

Servicii reprezinta toata consultanta oferita si serviciile furnizate de catre GEHC; si

Programe Software reprezinta orice firmware (program intern de control al aparatelor), programe software sau compilatii de date (i) identificate in Contract sau (ii) furnizate Cumparatorului de catre GEHC in legatura cu instalarea sau operarea Echipamentului. In vederea evitarii oricaror dubii, Programele Software nu vor include firmware, programe software sau compilatii de date de tip "liber", deoarece orice astfel de firmware, programe software sau compilatii de date de tip "liber" vor fi supuse termenilor si conditiilor specificate in licenta aplicabila pentru programele "libere".

1.2 Prezenti Termeni si prezentele Conditii vor fi incorporate in Contract si se vor aplica cu excluderea oricaror conditii ale Cumparatorului. Prezenti Termeni si prezentele Conditii nu vor putea fi modificatele sau supuse(e) renuntarii decat cu consimtamantul expres, in scris, al GEHC. Nereusita GEHC de a-si executa silit drepturile in baza Contractului in orice moment, pentru orice perioada de timp, nu va fi interpretata ca o renuntare la orice astfel de drepturi.

2. PRETURI SI COTATIE

Pretul Produselor si/sau al Serviciilor va fi pretul cotate al GEHC, incluzand orice taxe, dar excluzand taxa pe valoare adaugata sau alte impozite. Toate cotatiile emise de catre GEHC pentru furnizarea Produselor si/sau a Serviciilor vor ramane deschise in vederea acceptarii pentru perioada specificata in cotatie sau, daca nu se specifica nici o astfel de perioada, pentru o perioada de saizeci (60) zile. In toate celelalte cazuri, preturile platibile sunt cele in vigoare in prezent, specificate in lista de preturi a GEHC, in vigoare la data respectiva, si pot include cheltuielile cu manevrarea, transportul, impachetarea, asigurarea si cerinte minime.

3. PLATA

3.1 Cu exceptia cazului in care se convine altfel in scris, Cumparatorul va efectua plata integrala catre GEHC, fara vreo compensatie:

(i) in termen de cel mult treizeci (30) zile de la data facturii, in moneda in care se emit facturile;

(ii) numai prin transfer electronic de fonduri provenind din contul bancar detinut in tara in care Cumparatorul isi are sediul principal de afaceri sau prin securi trase din contul detinut de Cumparator in aceasta tara.

3.2 In cazul unei plati intarziate, GEHC isi rezerva urmatoarele drepturi:

(i) sa suspende livrarile si/sau sa anuleze oricare dintre obligatiile sale scadente; si

(ii) sa percepa dobanda la rata cea mai mica dintre urmatoarele (a) o rata anula egala cu doisprezece (12) % si (b) orice rata legala maxima aplicabila asupra tuturor sumelor neachitate, calculata zilnic pana la data efectiva a efecturii platii.

4. MODIFICARI SI RETURNARI

4.1 GEHC isi rezerva dreptul, sub rezerva unei notificari prealabile, in scris, de a efectua orice modificare cu privire la descrierea Produselor, care nu afecteaza in mod semnificativ instalarea, performanta sau pretul acestora.

4.2 Produsele pot fi returnate numai in baza autorizarii prealabile de catre GEHC.

5. LIVRARE/INSTALARE/ACCEPTARE

5.1 Orice termen de livrare va fi interpretat in conformitate cu ultima editie a Incoterms. In cazul in care nu s-a specificat nici un alt termen de livrare in Contract, Produsele vor fi livrate CIP (cu costurile de transport si asigurarea platite de Vanzator) la sediul Cumparatorului sau la destinatia convenita.

5.2 GEHC va depune toate eforturile rezonabile pentru a evita intarzierile la livrare la datele de livrare notificate. Nereusita de a efectua livrarea la data specificata nu va constitui o cauza suficienta pentru anulare, si GEHC nu va fi tinuta raspunzatoare pentru nici o pierdere sau dauna provocata de intarzierea livrarii.

5.3 Cumparatorul va notifica GEHC in scris in termen de cinci (5) zile lucratoare de la livrare cu privire la orice livrare defectuoasa sau defecte ce pot fi descoperite in mod rezonabil la o examinare atenta. Obligatia unica a GEHC va fi, la optiunea acesteia, de a inlocui sau de a repara orice Produse defecte sau de a rambursa pretul de cumparare al oricaror Produse nelivrate.

5.4 In cazul in care livrarea oricarui Produs necesita o licenta de export sau o alta autorizatie inainte de transport, GEHC nu va fi responsabila pentru nici o intarziere a livrarii ce se datoreaza intarzierii obtinerii sau refuzului de a acorda,

GE Healthcare / Terms and Conditions of Sale / Romania

1. GENERAL

1.1 In these Terms and Conditions:

The *Buyer* means the person, firm, company or other organization who or which has ordered Products and/or Services from GEHC;

GEHC means the GE Healthcare group company referred to in the final written offer, quotation or order acknowledgement or, if none, the GE Healthcare company making the supply;

The *Contract* means the contract for the sale and purchase of Products and/or Services between GEHC and the Buyer as may be further evidenced by GEHC's final written offer, quotation or order acknowledgement and no prior proposals, statements, representations or conditions will be binding on either party;

The *Equipment* means all electronic equipment, hardware and other electronic or mechanical items agreed to be supplied by GEHC, excluding any consumables and spare parts sold separately;

The *Goods* means all items agreed to be supplied by GEHC other than the Equipment and Software;

The *Products* means any Goods, Equipment or Software agreed to be supplied by GEHC;

The *Services* means all advice given and services performed by GEHC; and

The *Software* means any firmware, software or data compilations (i) identified in the Contract or (ii) provided to Buyer by GEHC in connection with installation or operation of the Equipment. For the avoidance of doubt, Software shall not include any "open source" firmware, software or data compilations, as any such "open source" firmware, software or data compilations will be subject to the terms and conditions set out in the relevant "open source" license.

1.2 These Terms and Conditions shall be incorporated into the Contract and shall apply to the exclusion of any conditions of the Buyer. These Terms and Conditions may not be varied or waived except with the express written agreement of GEHC. The failure of GEHC to enforce its rights under the Contract at any time, for any period of time, shall not be construed as a waiver of any such rights.

2. PRICES AND QUOTATIONS

The price of the Products and/or Services will be GEHC's quoted price, inclusive of any duties, but exclusive of value added or other taxes. All quotations issued by GEHC for the supply of Products and/or Services shall remain open for acceptance for the period stated in the quotation or, if none is stated, for sixty (60) days. In all other cases, prices payable are those currently in effect in GEHC's then current pricelist, which may include charges for handling, freight, packaging, insurance and minimum orders.

3. PAYMENT

3.1 Unless otherwise agreed in writing, the Buyer shall make payment to GEHC in full, without any set-off:

(i) no later than thirty (30) days from the date of invoice, in the currency invoiced

(ii) solely via electronic funds transfer originating from or cheque drawn on Buyer's account held in the country of Buyer's principal place of business

3.2 In the event of late payment, GEHC reserves the right:

(i) to suspend deliveries and/or cancel any of its outstanding obligations; and

(ii) to charge interest at the lower of (a) an annual rate equal to twelve (12) % and (b) any applicable maximum statutory rate on all unpaid amounts calculated on a day to day basis until the actual date of payment.

4. CHANGES AND RETURNS

4.1 GEHC reserves the right, subject to prior written notice, to make any change in the specification of the Products, which does not materially affect the installation, performance or price thereof.

4.2 Products may only be returned with prior authorization from GEHC.

5. DELIVERY/INSTALLATION/ACCEPTANCE

5.1 Any term of delivery shall be construed according to the latest edition of Incoterms. If no other term of delivery has been specified in the Contract the Products will be delivered CIP to Buyer's premises or to the agreed destination.

5.2 GEHC will use all reasonable endeavours to avoid delay in delivery on the notified delivery dates. Failure to deliver by the specified date will not be a sufficient cause for cancellation, nor will GEHC be liable for any loss or damage due to delay in delivery.

5.3 The Buyer shall notify GEHC in writing within five (5) working days of delivery of any short delivery or defects reasonably discoverable on careful examination. GEHC's sole obligation shall be, at its option, to replace or repair any defective Products or refund the purchase price of any undelivered Products.

5.4 Where delivery of any Product requires an export license or other authorization before shipment, GEHC shall not be responsible for any delay in delivery due to delay in, or refusal of, such license or authorization.

licenta sau autorizatia respectiva.

5.5 In cazul in care Echipamentul necesita instalarea, Cumparatorul va raspunde, pe cheltuiala proprie, de pregatirea spatiului unde Echipamentul trebuie livrat si de mentinerea acestuia in conformitate cu Parametrii GEHC de pre-instalare (cum ar fi specificatii privind calitatea energiei electrice/impantarii, temperatura si/sau umiditate) sau alte instructiuni transmise de GEHC cu aceasta ocazie. Instalarea nu va incepe decat daca aceste responsabilitati sunt indeplinite.

5.6 Se vor admite si livrari parțiale insotite de facturile corespunzatoare. In cazul in care Cumparatorul nu reuseste sa preia Produsele intr-o perioada rezonabila de la data notificarii sale de catre GEHC ca Produsele (sau o parte din Produse) sunt gata de livrare, sau daca livrarea este intarziata din cauze imputabile Cumparatorului (de exemplu: nerespectarea de catre Cumparator a parametrilor de pre-instalare prevazuti in Sectiunea 5.5), GEHC poate decide depozitarea Produselor pe riscul si cheltuiala Cumparatorului.

5.7 Dupa instalare, si atunci cand este cazul, GEHC va proceda la testarea finala utilizand specificatiile privind performanta publicate de catre GEHC si instrumentele si procedurile standard ale acestora. La incheierea satisfactoare a acestei testari finale, ce demonstreaza respectarea specificatiilor mai sus mentionate (cu orice variatii/grade de toleranta permise) GEHC poate emite un Certificat de Testare, ce va constitui o dovada concludenta a acestei respectari si ca o consecinta instalarea Echipamentului va fi considerata completa si in conformitate cu obligatiile GEHC in baza Contractului. In orice situatie, Cumparatorul convine ca Echipamentul este acceptat (i) in termen de sapte (7) zile de la data la care GEHC informeaza pe Cumparator ca testarea finala a fost incheiata cu succes, sau emite Certificatul de Testare sau (ii) la data la care Cumparatorul utilizeaza mai intai Echipamentul in scopuri operationale, oricare dintre aceste evenimente ar surveni primul. In cazul livrării parțiale prezenta Secțiune se va aplica fiecărui element de Echipament in parte.

5.8 Cumparatorul, la solicitarea sa rezonabila, va fi indreptatit sa fie prezent si sa fie martor la testare, si nu va fi indreptatit sa ridice nici o obiectiune cu privire la testarea executata, sau la rezultatele acesteia, in cazul in care Cumparatorul nu s-a prezentat atunci cand i-a fost comunicat faptul ca urmeaza sa aiba loc aceasta testare.

5.9 In cazul in care Produsele sunt furnizate de catre GEHC in recipiente returnabile, acestea vor trebui returnate pe cheltuiala Cumparatorului si in stare buna, daca acest lucru este solicitat de catre GEHC. Titlul de proprietate asupra acestor recipiente va ramane al GEHC permanent, dar acestea vor fi pastrate pe riscul Cumparatorului pana la returnarea lor catre GEHC. Nereusita Cumparatorului de a se conforma prevederilor mai sus mentionate va indreptati GEHC sa factureze Cumparatorului intregaa valoare de inlocuire a recipientelor.

5.10 Cumparatorul va obtine toate autorizatiile, licentele sau aprobarile pentru a detine si a opera echipamente ce emit radiatii.

6. RISC SI TITLU DE PROPRIETATE

6.1 Riscurile privind pierderea si avarierea Produselor se vor transfera in sarcina Cumparatorului in conformitate cu termenii de predare agreeati. Titlul integral asupra Bunurilor si a Echipamentului va fi transferat Cumparatorului dupa plata integrala. In caz de neplată de către Cumpărător, GEHC, fără a aduce atingere și suplimentar față de orice drepturi pe care le are in conformitate cu Secțiunea 3.2 sau in orice alt fel, poate lua înapoi toate sau o parte din Produse și Echipamente și poate dispune de acestea in orice mod pe care îl consideră corespunzător, în scopul atenuării consecințelor neplății de către Cumpărător (pentru evitarea oricărui dubiu, orice depreciere, dezinstalare și alte costuri vor fi suportate de către Cumpărător).

6.2 In legatura cu orice echipament utilizat in scopuri experimentale sau de diagnosticare, Cumparatorul va pastra evidente scrise corespunzatoare cu privire la identitatea oricarei persoane sau entitati careia ii este transferat Echipamentul si cu privire la locatia acestui Echipament, si va face astfel incat orice cumparator al acestui Echipament sa fie supus aceleiasi cerinte in ceea ce priveste orice vanzari viitoare.

7. SERVICII

7.1 GEHC va fi obligat sa furnizeze Serviciile numai in cazul in care Cumparatorul se va asigura ca exista spatii adecvate si protejate in incinta sa si ca GEHC este informata in mod corespunzator in legatura cu orice conditii periculoase, reglementari si proceduri de siguranta aplicabile. In mod particular, Cumparatorul va intreprinde toate actiunile necesare inainte de instalare sau de furnizarea Serviciilor de catre GEHC si sa indeparteze sau remedieze orice conditii sau materiale periculoase din zona de intalare a Echipamentului sau din zona de service. Daca exista un risc ce rezulta din actiunile concertate ale GEHC, Cumparatorului (si/sau ale oricarui tert) efectuate in spatiul de lucru al Echipamentului, acest risc va fi reglementat intr-un plan de siguranta agreeat de comun acord.

7.2 In cazul in care Cumparatorul a achizitionat un Produs sau un Serviciu incluzand asistenta pentru accesul de la distanta, Cumparatorul va permite GEHC sa se conecteze la Produse prin acces de la distanta si va mentine acea conexiune cat timp va avea nevoie GEHC in vederea asigurarii performantei activitatilor de intretinere sau reparatii, ca parte a obligatiilor de garantie a GEHC sau in alt mod. Asistenta poate include downloadari automate de software si monitorizare proactiva, precum si accesul la datele privind performanta produselor, a colectarii si folosirii acestora - si date privind folosirea resurselor in diverse modalitati, cum ar fi dezvoltarea produselor, initiative privind imbunatatirea calitatii acestora, servicii de evaluare si raportare. In cazul in care accesul de la distanta nu va fi asigurat de catre Cumparator, GEHC isi rezerva dreptul de a fi platit pentru support on-site, la preturile de service valabile in acel moment.

7.3 In afara de situatiile in care Partile agreeaza in mod expres, in scris, sau in care GEHC are obligatia legala de a colecta materialele sau deseurile ramase dupa instalare, Cumparatorul va fi raspunzator pentru managementul, depozitarea si distrugerea acestor materiale. In afara de situatiile in care Partile agreeaza in mod expres, in scris, sau in care GEHC are obligatia, conform legilor nationale, de ridica echipament electric si electronic neutilizat (WEEE), aceasta

5.5 Where the Equipment requires installation, the Buyer shall, at its own cost, be responsible for preparing and maintaining the installation site in accordance with GEHC's pre-installation requirements (such as specifications for power quality/grounding, temperature and/or humidity) and other instructions provided by GEHC. Installation will not begin unless such responsibilities are completed.

5.6 Partial deliveries and related invoicing shall be permitted. If the Buyer fails to accept delivery of the Products within a reasonable period after receiving notice from GEHC that they (or any part of these) are ready for delivery, or if delivery is delayed for reasons attributable to the Buyer (e.g. due to failure by the Buyer to comply with the pre-installation requirements set out in Section 5.5), GEHC may dispose of or store the Products at the Buyer's risk and expense.

5.7 Following installation, and where applicable, GEHC will proceed with final testing using GEHC's published performance specifications and using its standard instruments and procedures. Upon the satisfactory completion of such final testing demonstrating compliance with the above specifications (with any permitted variations/tolerances) GEHC may issue a Test Certificate which shall be conclusive evidence of such compliance and thereupon installation of the Equipment shall be deemed to be complete and in compliance with GEHC's obligations under the Contract. In any event, Buyer agrees that the Equipment is accepted (i) seven (7) days after the date on which GEHC notifies Buyer that final testing was successfully completed, or issues the Test Certificate or (ii) on the date Buyer first uses the Equipment for operational use, whichever is earlier. For partial deliveries this Section applies to each item of Equipment.

5.8 Buyer, at its reasonable request, shall be entitled to be present at and to witness the testing and shall not be entitled to raise any objection to testing carried out, or to the results thereof, if Buyer failed to attend when advised that testing was to take place.

5.9 Where Products are supplied by GEHC in returnable containers, these must be returned at the Buyer's expense and in good condition, if requested by GEHC. Title to these containers shall remain with GEHC at all times, but they shall be held at the risk of the Buyer until returned to GEHC. Failure by the Buyer to comply with the above provision shall entitle GEHC to invoice the Buyer for the full replacement value of the containers.

5.10 Buyer shall obtain all necessary permits, licenses or approvals to receive and operate any radiation emitting equipment

6. RISK AND TITLE

6.1 The risks of loss of and damage to the Products shall transfer to the Buyer in accordance with agreed delivery term. Full title to the Goods and Equipment shall pass to the Buyer on full payment. In case of non-payment by the Buyer, GEHC, without prejudice and in addition to any rights it has under Section 3.2 or otherwise, may take back all or part of the Goods and Equipment and dispose of these in any way it seems fit with a view to mitigating the consequences of the non-payment by Buyer (to avoid doubt all depreciation, de-installation and other costs will be borne by the Buyer).

6.2 In relation to any Equipment used for clinical or diagnostic purposes, the Buyer shall keep adequate written records of the identity of any person or entity to whom the Equipment is transferred and of the location of such Equipment and shall procure that any purchaser of such Equipment is subject to the same requirement in respect of any onward sales.

7. SERVICES

7.1 GEHC is under no obligation to provide Services unless Buyer ensures adequate and safe facilities exist at its premises and that GEHC is properly notified of any hazardous conditions, relevant regulations and safety procedures. In particular, the Buyer shall be responsible for taking all necessary actions prior to GEHC performing the installation/Services to remove and/or remediate any hazardous conditions or materials from the Equipment or service area. If any risks can result from the co-activities between GEHC, Buyer (and/or any third party) in the work area, such risks shall be addressed through a mutually agreed safety coordination plan.

7.2 If the Buyer has purchased a Product or Service including remote access support, the Buyer will permit GEHC to connect to the Products by remote access and maintain such connection as required by GEHC for the performance of maintenance or repair activities as part of GEHC's warranty obligations or otherwise. This may include automatic software downloads and proactive monitoring and access to performance data related to the products, to gather and use products - and resource usage data in various ways such as product development, quality initiatives, benchmarking and reporting services. If remote access is not provided, GEHC reserves the right to charge the Buyer for onsite support at GEHC's then current pricelist.

7.3 Buyer shall be responsible for proper management, storage, and disposal of all Service and/or installation-related waste, unless otherwise agreed in writing or GEHC is legally required to take back the materials. Unless the relevant mandatory national legislation provides otherwise, or unless otherwise agreed in writing, GEHC's obligation to take back electrical and electronic equipment waste (WEEE) does not include creation of physical access to the equipment; de-installation; decoupling; disinfecting; craning/lifting;

obligatia nu va include asigurarea accesului fizic la echipament, dezinstalare, decuplare, dezinfectare, remorcarea/ridicare, transport la nivelul solului sau la zona/rampa de incarcare, in parcare sau alte activitati similare; Cumparatorul agreeaza, in mod expres, ca va intreprinde, ori de cate ori este necesar, activitatile de mai sus, suportand costul acestora.

7.4 La cererea GEHC, Cumparatorul va pune la dispozitie cel putin o persoana calificata care sa asigure, in mod constant, siguranta personalului GEHC la instalarea echipamentului sau prestarea Serviciilor. Daca o astfel de persoana nu este asigurata de catre Cumparator, GEHC isi rezerva dreptul de a fi platit pentru inca o persoana imputernicita de GEHC pentru aceste activitati ce tin de siguranta, la costurile GEHC valabile in acel moment pentru o persoana aditionala.

8. UTILIZARE LIMITATA

8.1 Cu privire la anumite Produse, restrictiile privind folosinta sunt intotdeauna o conditie la cumparare, pe care Cumparatorul trebuie sa o satisfaca prin respectarea cu strictete a restrictiei conform specificarii din catalogul GEHC si/sau de pe Produs si/sau din documentatia insotitoare. Cumparatorul este responsabil in mod individual pentru asigurarea respectarii oricaror cerinte de reglementare cu privire la utilizarea de catre Cumparator a Produselor. Orice garantie acordata de catre GEHC Cumparatorului va fi considerata nula in cazul in care oricare dintre Produsele acoperite de catre aceasta garantie este utilizat in orice scop care nu este permis in baza prezentului inscris. In plus, Cumparatorul va despagubi GEHC si va proteja GEHC de si impotriva oricarei dante, si a tuturor cererilor, a daunelor, a pierderilor, a costurilor, a cheltuielilor si a altor obligatii de orice natura pe care GEHC le sufera sau le suporta din cauza oricarei astfel de utilizari neintentionate.

8.2 In ceea ce priveste Produsele aprobate in mod restrictiv privind tratamentul clinic si medical si diagnosticarea, orice decizii luate in legatura cu un astfel de tratament si diagnosticare se vor lua pe riscul Cumparatorului si a respectivilor furnizori de servicii de sanatate.

9. GARANTIE GENERALA

9.1 Sectiunea 9.2-9.5 se va aplica in cazul in care nu s-a convenit asupra nici unei altfel de garantii specifice in cadrul Contractului. In ceea ce priveste Produsele acoperite de o garantie data de un producator tert, termenii unei astfel de garantii se vor aplica fara a se lua in considerare prevederile Sectiunilor 9.2-9.5.

9.2 Bunuri - GEHC garanteaza ca Bunurile sale intrunesc specificatiile GEHC la data livrarii. Toate solicitarile cu privire la garantiile aferente Bunurilor trebuie inaintate in scris in termen de nouazeci (90) zile de la primirea Bunurilor. Raspunderea unica a GEHC si remediul legal exclusiv al Cumparatorului pentru o incalcare a acestei garantii sunt limitate la reparatii, inlocuire sau rambursare, la optiunea unica a GEHC.

9.3 Echipament - Echipamentul GEHC, fabricat de aceasta, este garantat de la data livrarii sau a finalizarii de catre GEHC a oricaror lucrari de instalare agreeate, daca aceasta intervine mai tarziu, pentru a fi fara defecte cauzate de metoda de executie sau de materiale in baza unei perioade normale de utilizare pentru o perioada de un (1) an si orice cerere va fi formulate in scris in aceasta perioada. Raspunderea unica a GEHC si remediul legal exclusiv al Cumparatorului pentru o incalcare a acestei garantii sunt limitate la reparatii, inlocuire sau rambursare, la optiunea unica a GEHC. Aceste reparatii sau aceasta inlocuire nu vor prelungi perioada de garantie.

9.4 Programe Software - GEHC garanteaza pentru perioada cea mai mare dintre urmatoarele:

- (i) trei (3) luni de la data livrarii; sau
- (ii) in cazul in care se urmareste ca programul Software sa fie instalat si folosit pe echipamentele productie proprie a GEHC, doisprezece (12) luni de la data livrarii,

ca Programele Software sunt in mod substantial conforme cu specificatiile publicate si ca instrumentele in care exista Programele Software vor fi libere de orice defecte ale materialelor si ale metodei de executie in baza unei utilizari normale si orice plangere va fi depusa in scris in decursul acestei perioade. GEHC nu garanteaza ca Programele Software sunt lipsite de erori sau ca Cumparatorul va putea opera Programele Software fara probleme sau intreruperi. Raspunderea unica a GEHC si remediul legal exclusiv al Cumparatorului pentru o incalcare a acestei garantii sunt limitate la reparatii, inlocuire sau rambursare, la optiunea unica a GEHC.

9.5 Servicii - GEHC garanteaza ca toate Serviciile vor fi desfasurate cu atentie si cu aptitudini rezonabile. Raspunderea unica a GEHC pentru incalcare a acestei garantii va fi la optiunea sa de a recunoaste, sau de a re-furniza Serviciile respective. Aceasta garantie se va prelungi numai pentru o perioada de nouazeci (90) zile de la finalizarea Serviciilor, si orice plangere va fi depusa in scris in decursul acestei perioade.

9.6 In limitele maxime permise de legea aplicabila, GEHC informa prin prezentul in mod expres, iar Cumparatorul renunta prin prezentul in mod expres, la orice garantie cu privire la rezultatele obtinute prin utilizarea Produselor, inclusiv, dar fara a se limita la, orice pretentii privind rezultate incorecte, nule sau incomplete. Toate celelalte garantii, declaratii, termeni si conditii (cu caracter statutar, expres, implicit sau de alta natura) cu privire la calitate, stare, descriere, mercantibilitate, caracterul adecvat in scopul neincalcarii (cu exceptia garantiilor implicite privind titlul) sunt excluse in mod expres prin prezentul document.

9.7 Cu exceptia cazului in care se convine in mod expres acest lucru, GEHC nu este obligata sa desfasoare operatiuni de dezasamblare sau reinstalare a oricarui Produs in legatura cu orice solicitari de garantii.

transportation to a ground level loading area or -ramp; packing; or any related similar activities; and Buyer agrees to perform such activities at its own cost as and when required.

7.4 When required by GEHC, Buyer shall make available at least one (1) suitably qualified person who can ensure the safety of GEHC personnel at all times during installation/performance of the Services. If no such person is made available, GEHC reserves the right to charge Buyer at GEHC's then current pricelist for an additional GEHC person to be present.

8. RESTRICTED USE

8.1 With respect to certain Products, use restrictions are a condition of the purchase which Buyer must satisfy by strictly abiding by the restriction as set forth in GEHC's catalogue and/or on the Product and/or accompanying documentation. Buyer is solely liable to ensure compliance with any regulatory requirements related to the Buyer's use of the Products. Any warranty granted by GEHC to the Buyer shall be deemed void if any Products covered by such warranty are used for any purpose not permitted hereunder. In addition, the Buyer shall indemnify GEHC and hold GEHC harmless from and against any and all claims, damages, losses, costs, expenses and other liability of whatever nature that GEHC suffers or incurs by reason of any such unintended use.

8.2 With respect to Products regulatory approved for clinical and medical treatment and diagnostic use, any decisions relating to such treatment and use shall be at the risk of the Buyer and the respective healthcare providers.

9. GENERAL WARRANTY

9.1 Section 9.2-9.5 shall apply in the event no other specific warranty has been agreed in the Contract. As regards any Products covered by a warranty issued by a third party manufacturer, such warranty terms shall apply to the exclusion of Section 9.2-9.5.

9.2 Goods - GEHC warrants that its Goods meet GEHC's specifications at the time of delivery. All warranty claims on Goods must be made in writing within ninety (90) days of receipt of the Goods. GEHC's sole liability and Buyer's exclusive remedy for a breach of this warranty is limited to repair, replacement or refund at the sole option of GEHC.

9.3 Equipment - GEHC's Equipment of its own manufacture is warranted from date of delivery or GEHC completing any agreed installation works, if later, to be free of defects in workmanship or materials under normal usage for a period of one (1) year and any claim shall be submitted in writing within such period. GEHC's sole liability and Buyer's exclusive remedy for a breach of this warranty is limited to repair, replacement or refund at the sole option of GEHC. Such repairs or replacement will not extend the warranty period.

9.4 Software - GEHC warrants for a period which is the longer of:

- (i) three (3) months from the date of delivery; or
- (ii) in the event the Software is intended to be installed and run on GEHC's Equipment of its own manufacture, twelve (12) months from the date of delivery, that the Software substantially conforms to its published specifications and that the media on which the Software resides will be free from defects in materials and workmanship under normal use and any any claim shall be submitted in writing within such period. GEHC does not warrant that the Software is error free or that Buyer will be able to operate the Software without problems or interruptions. GEHC's sole liability and Buyer's exclusive remedy in the event of breach of this warranty is limited to repair, replacement or refund, at the sole option of GEHC.

9.5 Services - GEHC warrants that all Services will be carried out with reasonable care and skill. GEHC's sole liability for breach of this warranty shall be at its option to give credit for or reperform the Services in question. This warranty shall only extend for a period of ninety (90) days after the completion of the Services, and any claim shall be submitted in writing within such period.

9.6 To the maximum extent permitted by applicable law GEHC hereby expressly disclaims, and Buyer hereby expressly waives, any warranty regarding results obtained through the use of the Products, including without limitation any claim of inaccurate, invalid, or incomplete results. All other warranties, representations, terms and conditions (statutory, express, implied or otherwise) as to quality, condition, description, merchantability, fitness for purpose or non-infringement (except for the implied warranty of title) are hereby expressly excluded.

9.7 Unless expressly agreed, GEHC is not obliged to carry out dismantling or re-installation of any Product in connection with any warranty claims.

10. LIMITAREA RASPUNDERII

10.1 GEHC nu va avea nici o raspundere in baza garantiilor continute in Sectiunea 9 in legatura cu nici un defect al Produselor, decurgand din: specificatii sau materiale furnizate de catre Cumparator; uzura normala; avorier sau neglijenta intentionata a Cumparatorului sau a salariatilor sau mandatarilor acestuia; conditii de lucru anormale in spatiile Cumparatorului; nereusita de a mentine spatiul in conformitate cu Parametrii GEHC de pre-instalare; nereusita de a respecta manualul de utilizare al Echipamentului sau restrictiile sau instructiunile GEHC privind utilizarea (fie verbale, fie in scris); utilizarea inadecvata sau modificarea sau repararea Produselor fara aprobarea GEHC; sau, in cazul in care Cumparatorul isi incalca obligatiile de plata in baza Contractului. In cazul in care este aplicabila oricare din exceptiile din prezenta Sectiune 10.1, GEHC in rezerva dreptul de a fi platita pentru reparatia aceluia defect, la preturile curente de remediere ale GEHC.

10.2 Sub rezerva oricarei obligatii de natura expresa de a despagubi, nici una dintre parti nu va fi tinuta raspunzatoare pentru nici o dauna sau pierdere indirecta, sau pentru pierderi de la sanctionare, de orice natura, din orice cauza izvorand din vanzarea, instalarea, utilizarea sau imposibilitatea de a utiliza orice Produs sau Serviciu, nici pentru, dar fara a se limita la, pierderea de profituri, fond de comert sau intreruperea activitatii.

10.3 Raspunderea totala a GEHC, izvorand din sau in legatura cu Contractul, inclusiv raspunderea pentru orice incalcare a obligatiilor contractuale si/sau pentru orice deformare a continutului, denaturare sau delict sau omisiune (inclusiv, dar fara a se limita la, neglijenta si raspunderea pentru incalcare oricaror drepturi de proprietate intelectuala ale tertilor) se va limita la daune intr-o suma egala cu valoarea achitata GEHC in baza Contractului.

10.4 Excluderea raspunderii in prezenti Termeni si in prezentele Conditii se aplica numai in limitele reglementate de legislatia aplicabila.

11. DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALA

11.1 In cazul in care Cumparatorul furnizeaza proiecte, schite si specificatii societatii GEHC pentru a-i permite acesteia sa fabrice Produse de natura non-standard sau la comanda, Cumparatorul garanteaza ca aceasta fabricare nu va incalca drepturile de proprietate intelectuala ale nici unei tertie parti.

11.2 Toate drepturile de proprietate intelectuala asupra Produselor si/sau a Serviciilor vor apartine permanent GEHC sau autoritatilor care ii acorda acesteia licente.

12. PROTECTIA DATELOR

12.1 Cumparatorul si GEHC vor respecta legislatia privind protectia datelor aplicabila procesarii de date cu caracter personal realizate de acestia in temeiul prezentului Contract.

12.2 Atunci cand GEHC proceseaza date cu caracter personal ale pacientilor stocate in Echipamente sau Software cu ocazia prestarii Serviciilor, se aplica urmatoarele dispozitii:

(i) Clientul are autoritatea unica si exclusiva de a stabili scopurile si mijloacele de procesare a datelor cu caracter personal ale pacientilor de catre GEHC. GEHC va procesa aceste date exclusiv in scopul furnizarii Serviciilor in conformitate cu instructiunile Cumparatorului.

(ii) Cumparatorul va depune eforturi pentru a limita divulgarea datelor cu caracter personal ale pacientilor catre GEHC la ceea ce este rezonabil necesar pentru efectuarea Serviciilor.

(iii) GEHC va pastra confidentialitatea datelor cu caracter personal ale pacientilor si va implementa masuri tehnice si organizationale de protejare a acestor date impotriva distrugerii, pierderii, alterarii, dezvaluirii sau accesului accidentale, ilegale ori neautorizate.

12.3 Inainte de a returna orice echipament catre GEHC, Cumparatorul il va decontamina si se va asigura ca toate datele cu caracter personal, incluzand, dar fara a se limita la datele ale pacientilor stocate in aceste echipamente sunt sterse. Cumparatorul confirma ca, in toate situatiile, toate datele si setarile stocate in echipamentul returnat pot fi sterse de catre GEHC.

12.4 Atat anterior incheierii Contractului cat si pe parcursul executarii acestuia, Cumparatorul poate pune la dispozitia GEHC date cu caracter personal referitoare la personalul sau sau la alte persoane implicate in utilizarea Produselor sau a Serviciilor. Cumparatorul consimte la prelucrarea acestor date cu caracter personal de catre GEHC, afiliatii acestuia si furnizorii acestora si, in masura necesara conform legii, va furniza notificari corespunzatoare sau va obtine consimtamantul fiecărei persoane ale cărei date urmează a fi procesate in urmatoarele scopuri: (i) executarea Contractului; (ii) furnizarea de informatii despre produsele si serviciile GEHC; (iii) transferul datelor cu caracter personal asa cum se arata in Sectiunea 12.5 si (iv) respectarea cerintelor legale sau de reglementare.

12.5 GEHC poate transfera date cu caracter personal referitoare la pacientii, personalul Cumparatorului sau alte persoane implicate in utilizarea Produselor si Serviciilor catre destinatarii situati in tari din afara Spatiului Economic European iar in masura in care Cumparatorul este operatorul acestor date cu caracter personal, Cumparatorul va: (1) oferi notificari corespunzatoare persoanelor in cauza, (2) obtine consimtamantul necesar al acestor persoane, (3) oferi persoanelor in cauza optiuni cu privire la utilizarea, divulgarea sau orice alta procesare a datelor lor cu caracter personal, si (4) va oferi persoanelor implicate posibilitatea de a-si exercita drepturile cu privire la accesul la aceste date cu caracter personal. GEHC a luat masuri pentru a asigura o protectie adecvata a datelor cu caracter personal transmise in afara Spatiului Economic European si va negocia, la cererea Cumparatorului, cu privire la aplicabilitatea oricarei alte conventii ulterioare privind procesarea datelor sau transferul datelor, dupa cum este necesar pentru asigurarea transferului legal de date personale.

12.6 Cumparatorul accepta ca GEHC sa poata procesa date ne-identificate si / sau agregate in scopurile descrise in Sectiunea 7.2.

13. SANATATE SI SIGURANTA

Cumparatorul se va asigura ca:

(i) Produsele (cu conditia ca aceste Produse sa respecte specificatiile sale) sunt adecvate si sigure pentru destinatia intentionata a Cumparatorului;

10. LIMITATION OF LIABILITY

10.1 GEHC shall have no liability under the warranties contained in Section 9 in respect of any defect in the Products arising from: specifications or materials supplied by the Buyer; fair wear and tear; wilful damage or negligence of the Buyer or its employees or agents; abnormal working conditions at the Buyer's premises; failure to maintain the site in accordance with GEHC's pre-installation requirements; failure to comply with user manual, or GEHC's use restrictions or instructions (whether oral or in writing); misuse or alteration or repair of the Products without GEHC's approval; or if the Buyer is in breach of its payment obligations under this Contract. If any of the exclusions set out in this Section 10.1 apply, GEHC reserves the right to charge the Buyer for repairing such defect at GEHC's then current pricelist.

10.2 Subject to any express obligation to indemnify, neither party shall be liable for any indirect or consequential, or punitive damages of any kind from any cause arising out of the sale, installation, use or inability to use any Product or Service, nor for, without limitation, loss of profits, goodwill or business interruption.

10.3 The total liability of GEHC arising under or in connection with the Contract, including for any breach of contractual obligations and/or any misrepresentation, misstatement or tortious act or omission (including without limitation, negligence and liability for infringement of any third party intellectual property rights) shall be limited to damages in an amount equal to the amount paid to GEHC under the Contract.

10.4 The exclusion of liability in these Terms and Conditions shall only apply to the extent allowed according to applicable law.

11. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

11.1 Where the Buyer supplies designs, drawings, and specifications to GEHC to enable it to manufacture non-standard or custom made Products, the Buyer warrants that such manufacture will not infringe the intellectual property rights of any third party.

11.2 All intellectual property rights in the Products and/or Services shall at all times remain vested in GEHC or its licensors.

12. DATA PROTECTION

12.1 The Buyer and GEHC shall comply with data protection laws applicable to their respective processing of personal data under the Contract.

12.2 Where GEHC may process patient personal data stored in Equipment or Software when performing the Services, the following provisions shall apply:

(i) The Buyer has the sole and exclusive authority to determine the purposes and means of the processing of patient personal data by GEHC. GEHC shall process such personal data only for the purposes of providing the Services in accordance with the Buyer's instructions.

(ii) The Buyer shall endeavour to limit the disclosure of patient personal data to GEHC to that reasonably necessary to perform the Services.

(iii) GEHC shall keep patient personal data confidential and shall implement technical and organizational measures to protect it against accidental, unlawful or unauthorized destruction, loss, alteration, disclosure or access.

12.3 Prior to returning any equipment to GEHC, the Buyer shall decontaminate it and ensure that all personal data, including but not limited to patient personal data stored in such equipment is deleted. The Buyer acknowledges that, in any case, all data and settings stored in the returned equipment may be deleted by GEHC.

12.4 Prior to and during the Contract, the Buyer may provide GEHC with personal data relating to its personnel or other individuals involved in the use of the Products or Services. The Buyer consents to the processing of this personal data by GEHC, its affiliates and their respective suppliers, and shall, to the extent legally required, provide appropriate notice to each individual or obtain requisite consent to such processing of his or her personal data for the following specific purposes: (i) performing the Contract; (ii) providing information about GEHC products and services; (iii) transferring personal data as specified in Section 12.5 and (iv) satisfying legal or regulatory requirements.

12.5 GEHC may transfer personal data relating to patients, the Buyer's personnel or other individuals involved in the use of Products and Services to recipients located in countries outside of the European Economic Area and to the extent the Buyer is the data controller of such data, the Buyer will (1) provide appropriate notice to the relevant individuals, (2) obtain any requisite consent, (3) provide individuals with applicable choices with respect to the use, disclosure or other processing of their personal data, and (4) provide individuals with the opportunity to exercise their right to access their personal data. GEHC has taken steps to provide adequate protection with respect to personal data sent outside of the European Economic Area, and will, upon request of the Buyer, negotiate regarding the applicability of any further data processing or data transfer agreement as may be required to support the lawful transfer of personal data.

12.6 The Buyer agrees that GEHC may process certain de-identified and/or aggregated data for the purposes described in Section 7.2.

13. HEALTH AND SAFETY

The Buyer shall ensure that:

(i) the Products (provided such Products comply with its specifications) are suitable and safe for the Buyer's intended use;

- (ii) Produsele sunt manipulate într-un mod sigur.
- (iii) recipientele, ambalajele, etichetele, echipamentul și vehiculele, în cazul în care acestea sunt furnizate de către Cumparator, respecta toate reglementările naționale și internaționale aplicabile în domeniul siguranței.

14. DESPAGUBIRI

Cu excepția cazului în care o pretentie izvorăște ca rezultat direct al neglijenței sau al încălcării contractului de către GEHC, Cumparatorul va despăgubi pe GEHC cu privire la orice pretentie care poate fi formulată împotriva GEHC:

- (i) izvorând în legătură cu utilizarea accidentală de către Cumparator a Produselor;
- (ii) prin care se pretinde că utilizarea de către Cumparator a Produselor încalcă drepturile de proprietate intelectuală ale oricărei terțe parti.

15. INSOLVABILITATE

În cazul în care Cumparatorul devine insolubil sau depune o cerere de faliment sau, în cazul în care Cumparatorul este o societate, își începe procedurile de lichidare (în alt scop decât cel al reconstrucției sau al fuziunii), GEHC va fi imediat îndreptățită să rezilieze Contractul fără notificare și fără a aduce atingere nici unor alte drepturi ale GEHC în baza prezentului document.

16. CESIUNE – SUBCONTRACTARE

GEHC poate cesiona sau nova toate sau o parte din drepturile și obligațiile sale din Contract către oricare din afiliații săi sau poate cesiona oricare din creațiile din prezentul Contract către orice persoană fără consimțământul Cumpărătorului. Cumpărătorul se obligă să semneze orice documente care ar putea fi necesare pentru ca o asemenea cesiune sau novăție să opereze. GEHC poate subcontracta executarea unei părți a obligațiilor aferente prezentului Contract, sub condiția că răspunderea pentru acestea să rămână a GEHC. Delegarea sau cesiunea de către Cumpărător a oricăror sau a tuturor drepturilor și obligațiilor din prezentul Contract, fără acordul prealabil în scris al GEHC (acord care nu va fi refuzat în mod nerezonabil) sunt nule.

17. FORȚA MAJORA

17.1 Nici o parte nu va fi ținută răspunzătoare în legătură cu neîndeplinirea oricăreia dintre obligațiile sale în măsura în care aceasta îndeplinire este împiedicată de orice situații în afara controlului său rezonabil, inclusiv, dar fără a se limita la, greve, suspendarea activității sau conflicte de muncă de orice natură (fie cu privire la salariații proprii sau la alte persoane), incendii, inundații, explozii, dezastre naturale, operațiuni militare, blocaje, sabotaj, revoluții, revolte, perturbări civile, război sau război civil, acte sau amenințări de terorism, ieșire din funcțiune a fabricii, defecțiuni ale computerelor sau ale altor echipamente și incapacitatea de a obține echipament.

17.2 În cazul în care durata unui eveniment de forță majoră depășește o (1) lună, orice Parte poate anula Contractul fără a fi ținută răspunzătoare.

18. LICENȚA PENTRU PROGRAME SOFTWARE

Cu excepția cazului în care s-a încheiat un contract separat pentru acordarea de licențe pentru programele software cu privire la Programele Software, Cumparatorului i se acordă prin prezentul document o licență neexclusivă pentru utilizarea Programelor Software numai în formatul de fișier în computer și numai în scopurile activității sale interne, în baza termenilor conținuți în prezentul document. Cumparatorul nu va (i) utiliza Programele Software în alte scopuri decât cele în care acestea au fost proiectate; (ii) utiliza Programele Software în legătură cu produsele altor producători, cu excepția cazului în care aceasta conectivitate este autorizată în documentația privind Produsele; (iii) acordă, cesionă, transferă sau pune în alt fel la dispoziția terților orice element al Programelor Software; (iv) divulga terților orice informații conținute în Programele Software; (v) copia sau reproduce Programele Software (cu excepția unei copii de rezervă sau conform legilor aplicabile); (vi) schimba sau modifică Programele Software; sau (vii) efectua o analiză inginerescă, de-compilă, dezasamblă sau crea orice lucrări derivate în baza Programelor Software, cu excepția celor permise în mod expres prin dispozițiile legale de la care nu se poate deroga.

19. CONTROLUL PRIVIND EXPORTURILE

Cumparatorul se angajează să nu re-exporte Produsele fără licența de export obligatorie obținută de la organismul competent al Națiunilor Unite sau de la o altă organizație internațională similară, de la Guvernul Statelor Unite, țara de origine sau țara inițială a exportului. Cerința de a obține o licență poate varia în funcție de țara de destinație, utilizatorul final, destinația finală și alți factori. La cererea GEHC, Cumparatorul va furniza GEHC copii ale tuturor documentelor privind acest re-export.

20. LEGEA APLICABILĂ

Prezentul Contract va fi guvernat de și interpretat în conformitate cu legile scrise ale țării sau ale statului în care are biroul al grupului de societăți GE Healthcare (sau sucursala relevantă a acesteia) la care se face referire în Contract este situat, și părțile declară prin prezentul ca se supun jurisdicției neexclusive a instanțelor țării sau statului respectiv.

21. TERMENI ȘI CONDIȚII SPECIFICE PRIVIND PRODUSELE

Termeni și condiții suplimentare guvernează vânzarea anumitor Produse și Servicii. Acești termeni și aceste condiții suplimentare sunt disponibile la unitățile de vânzare ale GEHC și vor prevala în cazul oricărei discrepante cu prezenta Termeni și prezentele Condiții.

22. TRADUCERI ȘI MODIFICĂRI CU CARACTER LOCAL

Traducerile termenilor și condițiilor prezentului document sunt disponibile la unitățile de vânzare ale GEHC. În anumite teritorii, se pot aplica variațiuni cu caracter local ale Termenilor și Condițiilor prezentului document. Dacă acesta este cazul, aceste variațiuni vor prevala în cazul existenței oricărei discrepante cu prezenta Termeni și prezentele Condiții.

- (ii) the Products are handled in a safe manner.
- (iii) containers, packaging, labelling, equipment and vehicles, where provided by the Buyer, comply with all relevant national and international safety regulations.

14. INDEMNITIES

Except where a claim arises as a direct result of the negligence or breach of contract of GEHC, the Buyer shall indemnify GEHC in respect of any claim which may be made against GEHC:

- (i) arising in connection with the Buyer's unintended use of the Products;
- (ii) alleging that the Buyer's use of the Products infringes the intellectual property rights of any third party.

15. INSOLVENCY

In the event that the Buyer becomes insolvent or applies for bankruptcy or, being a company, goes into liquidation (other than for the purposes of reconstruction or amalgamation), GEHC shall be entitled immediately to terminate the Contract without notice and without prejudice to any other rights of GEHC hereunder.

16. ASSIGNMENT - SUBCONTRACTING

GEHC may assign or novate its rights and obligations under the Contract, in whole or in part to any of its affiliates or may assign any of its accounts receivable under this Contract to any party without Buyer's consent. Buyer agrees to execute any documents that may be necessary to complete GEHC's assignment or novation. GEHC may subcontract portions of the work, so long as GEHC remains responsible for it. The delegation or assignment by Buyer of any or all of its rights or obligations under the Contract without GEHC's prior written consent (which consent shall not be unreasonably withheld) shall be void.

17. FORCE MAJEURE

17.1 A party shall not be liable in respect of the non-performance of any of its obligations to the extent such performance is prevented by any circumstances beyond its reasonable control including but not limited to, strikes, lock outs or labour disputes of any kind (whether relating to its own employees or others), fire, flood, explosion, natural catastrophe, military operations, blockade, sabotage, revolution, riot, civil commotion, war or civil war, acts or threats of terrorism, plant breakdown, computer or other equipment failure and inability to obtain equipment.

17.2 If an event of force majeure exceeds one (1) month, a party may cancel the Contract without liability.

18. SOFTWARE LICENSE

Unless a separate software license agreement has been concluded concerning the Software, the Buyer is hereby granted a non-exclusive license to use the Software solely in object code format and solely for its own internal business purposes subject to the terms contained herein. The Buyer shall not (i) use the Software for purposes other than those for which it was designed; (ii) use the Software in connection with other manufacturers' products unless such connectivity is authorized in the Product documentation; (iii) grant, assign, transfer, or otherwise make available to third parties any right whatsoever in the Software; (iv) disclose to third parties any information contained in the Software; (v) copy or reproduce the Software (except for one copy for back-up purposes or as may otherwise be permitted by applicable law); (vi) alter or modify the Software; or (vii) reverse engineer, decompile, disassemble or create any derivative works based upon the Software except as expressly permitted by mandatory law.

19. EXPORT CONTROL

The Buyer undertakes not to re-export the Products without the requisite export license from the relevant body of the United Nations or other similar international organization, the United States Government, the country of origin or the original country of export. The requirement to obtain a license may vary depending on the country of destination, the end user, the end use and other factors. Upon request from GEHC the Buyer shall furnish GEHC with copies of all documents relating to such re-export.

20. GOVERNING LAW

This Contract shall be governed by and construed in accordance with the substantive laws of the country or state where the GE Healthcare group company (or relevant branch) office referred to in the Contract is situated and the parties hereby submit to the non-exclusive jurisdiction of the courts of that country or state.

21. PRODUCT-SPECIFIC TERMS AND CONDITIONS

Additional terms and conditions govern the sale of certain Products and Services. These additional terms and conditions are available from the sales offices of GEHC and shall take precedence in the event of any inconsistency with these Terms and Conditions.

22. TRANSLATIONS AND LOCAL VARIATIONS

Translations of these terms and conditions are available from the sales offices of GEHC. In some territories, local variations to these Terms and Conditions may apply. If so, such variations shall take precedence in the event of any inconsistency with these Terms and Conditions.